

RESOLUCIÓN APROBANDO LA ADJUDICACIÓN DEL CONTRATO

Visto el expediente que, de oficio, se tramita en este organismo para la contratación de los servicios de interpretación del Consejo Económico y Social Vasco y vistos los siguientes:

ANTECEDENTES DE HECHO

PRIMERO. - Que de conformidad con el Pliego de cláusulas administrativas particulares del contrato de servicios de interpretación del Consejo Económico y Social Vasco (en adelante, CES-EGAB) se acordó su licitación mediante procedimiento abierto, valorándose diversos criterios de adjudicación.

SEGUNDO.- Que convocada licitación mediante anuncio publicado en la plataforma de contratación pública de Euskadi, presentan proposición las siguientes empresas:

KONTRATUA ESLEITZEA ONARTZEN DUEN EBAZPENA

Aztertu da Euskadiko Ekonomia eta Gizarte Arazoetarako Batzardearen interpretazio-zerbitzuak kontratatzeko erakunde honetan ofizioz izapidetzen ari den espedientea, eta honako hauek ikusi dira:

AURREKARIAK

LEHENENGOA.- Euskadiko Ekonomia eta Gizarte Arazoetarako Batzardearen interpretazio-zerbitzuak kontratuaren administrazio-klausula zehatzen Pleguarekin bat etorri, lizitazioa prozedura irekiaren bidez egitea erabaki zen, eta hainbat esleipen-irizpide baloratu ziren.

BIGARRENA.- Kontratazio publikoaren Euskadiko plataforman argitaratutako iragarkiaren bidez egin da lizitaziorako deialdia, eta honako enpresa hauek aurkeztu dute proposamena:

IFZ/IFK / CIF/NIF	Izen soziala / Razón Social	Erregistro-data/-ordua / Fecha/Hora registro
F72523962	MONDRAGON LINGUA-ALECOPI, S.COOP.	30/04/2026 14:14:16
W0386878C	SMG LANGUAGES SRL SUCURSAL EN ESPAÑA	30/04/2026 18:58:28

Todas las ofertas fueron presentadas incluyendo la documentación exigida y en plazo.

TERCERO.- Que la Mesa de contratación, tras la vista y valoración en la reunión del 12 de mayo, formula el acta sobre los ficheros del sobre B, que fueron valorados con las siguientes puntuaciones:

Eskaintza guztiak epearen barruan aurkeztu ziren, eskatutako dokumentazioa barne

HIRUGARRENA.- Kontratazio Mahaiak, Maiatzaren 12ko bileran ikusi eta baloratu ondoren, B gutun-azaleko fitxategiei buruzko akta egin zuen, eta honako puntuazio hauekin baloratu ziren:

IFZ/IFK / CIF/NIF	Izen soziala / Razón Social	Onarpena / Admisión	Puntuación/ Puntuazioa
F72523962	MONDRAGON LINGUA-ALECOPI, S.COOP.	GAI / APTA	46,50 puntos
W0386878C	SMG LANGUAGES SRL SUCURSAL EN ESPAÑA	GAI / APTA	30,25 puntos

CUARTO.- Que en fecha 12 de Mayo, se procedió a la apertura pública de los ficheros que contenían las ofertas económicas. Se les dio lectura, resultando las siguientes:

LAUGARRENA.- Maiatzaren 12an ireki ziren jendeaurrean eskaintza ekonomikoak jasotzen zituzten fitxategiak. Honako hauek irakurri ziren:

IFZ/IFK / CIF/NIF	Izen soziala / Razón Social	Onarpena / Admisión	Aldaerak / Variantes	Eskaintza ekonomikoa BEZik gabe / Oferta económica iva excluido	Puntuación/ Puntuazioa	Experiencia Años adicionales/ Esperientzia Urte gehigarriak
F72523962	MONDRAGON LINGUA-ALECOPI, S.COOP.	GAI / APTA	Oferta base	39.560,00 €	31,12 puntos	79 años (15 puntos)
W0386878C	SMG LANGUAGES SRL SUCURSAL EN ESPAÑA	GAI / APTA	Oferta base	34.200,00 €	36 puntos	5 años (5 puntos)

QUINTO.- En esa misma fecha se procedió a la clasificación de las proposiciones admitidas a la licitación y que no fueron declaradas anormales o desproporcionadas, en base a las valoraciones de las mismas en relación con los criterios de adjudicación fijados en los pliegos, cuyo detalle es el siguiente:

BOSTGARRENA.- Data horretan bertan, lizitazioarako onartutako proposamenak sailkatu ziren, eta ez ziren anormal edo neurritz kanpokotzat jo, baldintza-agirietan ezarritako esleipen-irizpideei dagokienez egindako balorazioetan oinarrituta. Hona hemen zehaztasunak:

IFZ/IFK / CIF/NIF	Izen soziala / Razón Social	Balio-judizioei buruzko puntuazioa / Puntuación relativa a juicios de valor	Formulei buruzko puntuazioa/ Puntuación relativa a fórmulas	Puntuazioa guztira/ Puntuación total
F72523962	MONDRAGON LINGUA-ALECOPI, S.COOP.	46,50 puntos	46,12 puntos	92,62 puntos
W0386878C	SMG LANGUAGES SRL SUCURSAL EN ESPAÑA	30,25 puntos	41 puntos	71,25 puntos

En su virtud se acordó requerir a MONDRAGON LINGUA-ALECOP, S.COOP. para que, dentro del plazo de diez días hábiles, a contar desde el siguiente a aquel en que hubiera recibido el requerimiento, presentase la documentación a la que se refiere el art. 150.2 de la LCSP 9/2017 y la constitución de la garantía definitiva.

Dicho requerimiento fue realizado en fecha 13 de mayo.

SEXTO.- Que el día 18 de mayo dentro del plazo concedido, el licitador propuesto como adjudicatario del contrato, la empresa MONDRAGON LINGUA-ALECOP, S.COOP., procedió a cumplimentar el anterior requerimiento, presentando la documentación necesaria y habiendo procedido a presentar la garantía prevista.

Horrenbestez, erabaki zen MONDRAGON LINGUA-ALECOP, S.COOP.ri eskatzea hamar egun balioduneko epean, errekerimendua jaso eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita, aurkez zitzala SPKLren 9/2017 Legearen 150.2 artikulua ezarritako dokumentazioa, bai eta behin betiko bermea eratzea ere.

Errekerimendu hori maitzaren 13an egin zen.

SEIGARRENA.- Maiatzaren 13an, kontratuaren esleipendun izateko proposatutako lizitatuak emandako epearen barruan, MONDRAGON LINGUA-ALECOP, S.COOP. enpresak aurreko errekerimendua bete zuen, beharrezko dokumentazioa aurkeztuz eta aurreikusitako bermea aurkeztuz

FUNDAMENTOS DE DERECHO

PRIMERO.- Que de conformidad con lo establecido en el art. 150.3 de la LCSP 9/2017, el órgano de contratación deberá adjudicar el contrato dentro de los cinco días hábiles siguientes a la recepción de la documentación, no pudiendo declararse desierta una licitación cuando exista alguna oferta o proposición que sea admisible de acuerdo con los criterios que figuren en el pliego.

SEGUNDO.- Que el art. 151.1 de la LCSP 9/2017 establece que la adjudicación deberá ser motivada, se notificará a los candidatos o licitadores y, simultáneamente, se publicará en el perfil de contratante, debiendo contener, en todo caso, la información necesaria que permita al licitador excluido o candidato descartado interponer, recurso suficientemente fundado contra la decisión de adjudicación. En particular expresará los siguientes extremos:

- a) En relación con los candidatos descartados, la exposición resumida de las razones por las que se haya desestimado su candidatura.
- b) Con respecto a los licitadores excluidos del procedimiento de adjudicación, los motivos por los que no se haya admitido su oferta, incluidos, en los casos contemplados en el artículo 126, apartados 7 y 8, los motivos de la decisión de no equivalencia o de la decisión de que las obras, los suministros o los servicios no se ajustan a los requisitos de rendimiento o a las exigencias funcionales; y un desglose de las valoraciones asignadas a los distintos licitadores, incluyendo al adjudicatario.
- c) En todo caso, el nombre del adjudicatario, las características y ventajas de la proposición del adjudicatario determinantes de que haya sido seleccionada la oferta de este con preferencia respecto de las que hayan presentado los restantes licitadores cuyas ofertas hayan sido admitidas; y, en su caso, el desarrollo de las negociaciones o el diálogo con los licitadores.

En la notificación se indicará el plazo en que debe procederse a la formalización del contrato conforme al apartado 3 del artículo 153 de la presente Ley.

TERCERO.- Que de acuerdo con lo establecido en el art. 153.3 de la LCSP 9/2017, si el contrato es susceptible de recurso especial en materia de contratación conforme al artículo 44, la formalización no podrá efectuarse antes de que transcurran quince días hábiles desde que se remita la notificación de la adjudicación a los licitadores y

ZUZENBIDEKO OINARRIAK

LEHENENGOA.- SPKLren 9/2017 Legearen 150.3 artikuluan ezarritakoaren arabera, kontratazio-organoak dokumentazioa jaso eta hurrengo bost egun balioduneko epean esleitu beharko du kontratua, eta ezingo da esleitu gabe utzi lizitazioa, baldin eta baldintza-agirian agertzen diren irizpideen arabera onargarria den eskaintza edo proposamenen bat badago.

BIGARRENA.- SPKLren 9/2017 Legearen 151.1 artikuluan ezarritakoaren arabera, esleipena arrazoitua izan beharko da, hautagaiei edo lizitatzailerei jakinaraziko zaie eta, aldi berean, kontratatzailearen profilean argitaratuko da. Nolanahi ere, baztertutako lizitatzailak edo baztertutako hautagaiak esleipen-erabakiaren aurka behar bezala oinarritutako errekurtsioa aurkeztu ahal izateko behar den informazioa jaso beharko du. Zehazki, honako hauek adieraziko ditu:

- a) Baztertutako hautagaiei dagokienez, hautagaitza ezesteko arrazoen azalpen laburra.
- b) Esleipen-prozeduratik kanpo utzitako lizitatzailerei dagokienez, haien eskaintza ez onartzeko arrazoiak, 126. artikuluko 7. eta 8. paragrafoetan aurreikusitako kasuetan, baliokidetasunik ezaren erabakiaren arrazoiak edo obrak, hornidurak edo zerbitzuak errendimendu-eskakizunekin edo eskakizun funtzionalekin bat ez datozela erabakitzeko arrazoiak barne; eta lizitatzailerei esleitutako balorazioen banakapena, esleipenduna barne.
- c) Nolanahi ere, esleipendunaren izena, adjudikaziodunaren proposamenaren ezaugarriak eta abantailak, baldin eta erabaki bada esleipendunaren eskaintza lehentasunez hautatu dela onartu diren gainerako lizitatzailerek aurkeztutakoen aldean; eta, hala badagokio, negoziazioak garatzea edo lizitatzailerekiko elkarrizketa.

Jakinarazpenean adieraziko da zein epetan formalizatu behar den kontratua, lege honen 153. artikulua 3. paragrafoaren arabera.

HIRUGARRENA.- SPKLren 9/2017 Legearen 153.3 artikuluan ezarritakoaren arabera kontratazioaren arloko errekurtsio berezia jar badaiteke, kontratua ezin izango da formalizatu adjudikazioaren jakinarazpena lizitatzaille eta hautagaiei bidali zaienetik hamabost egun baliodun igaro baino lehen, eta kontratazio-organoak esleipendunari eskatuko dio kontratua formalizatzeko,

candidatos y que el órgano de contratación requerirá al adjudicatario para que formalice el contrato en plazo no superior a cinco días a contar desde el siguiente a aquel en que hubiera recibido el requerimiento, una vez transcurrido el plazo previsto en el párrafo anterior sin que se hubiera interpuesto recurso que lleve aparejada la suspensión de la formalización del contrato. De igual forma procederá cuando el órgano competente para la resolución del recurso hubiera levantado la suspensión.

En los restantes casos, la formalización del contrato deberá efectuarse no más tarde de los quince días hábiles siguientes a aquél en que se reciba la notificación de la adjudicación a los licitadores y candidatos en la forma prevista en el artículo 151 de la LCSP.

CUARTO.- Que el órgano competente para la aprobación del presente expediente de contratación es la PRESIDENCIA.

Por todo lo expuesto,

RESUELVO

PRIMERO.- Adjudicar el contrato de servicios de interpretación del Consejo Económico y Social Vasco a la empresa MONDRAGON LINGUA-ALECOP, S.COOP, con CIF F72523962, por el precio de 39.560,00 €, IVA excluido.

SEGUNDO.- Dar publicidad a la adjudicación de este contrato mediante la inserción del anuncio en la plataforma de contratación pública de Euskadi.

TERCERO.- Notificar esta resolución a la empresa adjudicataria, así como a los demás licitadores con expresión de los extremos señalados en el párrafo 1 del art. 151 de la LCSP 9/2017 para su conocimiento y efectos oportunos.

CUARTO.- Indicar a la empresa adjudicataria que deberá comparecer para suscribir el correspondiente contrato dentro de los quince días hábiles siguientes a aquel en que reciba la notificación de la presente adjudicación, advirtiéndole que en caso de no hacerlo se le exigirá el importe del 3 por ciento del presupuesto base de licitación, IVA excluido, en concepto de penalidad.

Bilbao, 20 de mayo de 2026

gehienez ere bost eguneko epean, kontratua jaso eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita, behin aurreko paragrafoan aurreikusitako epea igaro ondoren, kontratuaren formalizazioa eteten duen errekurtsua jarri gabe. Berdin jokatuko da errekurtsua ebazteko eskumena daukan organoak etendura bertan behera uzten denean.

Gainerako kasuetan, kontratua gehienez ere hamabost egun balioduneko epean formalizatu beharko da, lizitazzaileei eta hautagaiei esleipenaren jakinarazpena egiten zaienetik zenbatzen hasita, 151. artikuluan aurreikusitako moduan.

LAUGARRENA.- PRESIDENTEA da kontratazio-espedita hau onartzeko organo eskuduna.

Horregatik guztiagatik, honako hau

EBAZTEN DUT

LEHENENGOA.- MONDRAGON LINGUA-ALECOP, S.COOP .enpresari, IFK: F72523962 duena, Euskadiko Ekonomia eta Gizarte Arauzoetarako Batzardearen interpretazio-zerbitzuak kontratua esleitzea, 39.560,00 euroko prezioan, BEZik gabe.

BIGARRENA.- Kontratuaren esleipena argitara ematea, Euskadiko kontratazio publikoaren plataforman iragarkiak txertatuz.

HIRUGARRENA.- Ebazpen hau enpresa esleipendunari jakinaraztea, bai eta gainerako lizitazzaileei ere, SPKLren 9/2017 Legearen 151. artikuluan ezarritakoaren arabera, jakinaren gainean egon dadin eta dagozkion ondorioak izan ditzan.

LAUGARRENA.- Enpresa esleipendunari adieraztea dagokion kontratua sinatzeko agertu beharko duela esleipen honen jakinarazpena jaso eta hamabost egun balioduneko epean, eta ohartaraziko zaio hori egin ezean lizitazioaren oinarritzko aurrekontuaren (BEZ kanpo) ehuneko 3ko zenbatekoa eskatuko zaiola, zigor gisa.

Bilbo, 2026ko maiatzaren 20a

Javier Muñecas Herreras
Presidente / Presidentea